SIDEWINDER COMPACT® III

Operating Instructions
Instrucciones de funcionamiento
Instructions d'utilisation
Bedienungsanleitung

CAUTION: LED RADIATION (RG-2) -
DO NOT STARE INTO BEAM.
MAY BE HARMFUL TO EYES.
PER IEC 62471 ED 1.0:2006:07

ATTENTION : RAYONNEMENT LED (RG-2) -
NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU.
SUSCEPTIBLE D'ENDOMMAGER LES YEUX.
CONFORM. IEC 62471 ED 1.0:2006:07

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN DE LED (RG-2) -
NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ.
PODRÍA DAÑAR SU VISTA.
DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 ED. 1.0:2006:07

ACHTUNG: LED-STRAHLUNG (RG-2) -
NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN.
AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH.
GEMÄSS IEC 62471 VERS. 1.0:2006:07

CE UKCA

ENGLISH

Thank you for selecting the Sidewinder Compact® III flashlight. As with any fine tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Please read this manual before using your Sidewinder Compact® III.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your Sidewinder Compact® III.

LED SAFETY

⚠CAUTION LED RADIATION (RG-2); VISIBLE AND INVISIBLE. DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

BATTERY SAFETY

⚠CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 140°F (60°C), OR DISCARD IN FIRE. DO NOT RECHARGE ALKALINE OR LITHIUM PRIMARY CELLS. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

The Sidewinder Compact® III can be powered with one AA alkaline, AA lithium, or CR123A battery. Access the battery compartment by unscrewing the tailcap from the body. Insert fresh battery into the flashlight positive end first and replace the tailcap.

GENERAL OPERATION

The integrated switch/selector is located on the side of the flashlight. The center pushbutton on/off switch operates with a single click for low power, fast double-click for blink mode (120 beats per minute) or push and hold to fully cycle through four LED intensities (low→med1→med2→high→med2→med1→low). The selector knob features a raised indicator for IR indication. Pull the knob outward and rotate to select LED color. Adjusting the knob to another color will change the color mode but will have no effect on the output intensity. See table for model-specific operation.

Abbreviations:

- AVI – Aviation Product Version
- UC – User Configurable Product Version
- MIL – Military Product Version
- R/G/B/W – Red/Green/Blue/White
- IR – Infrared
- C – Configurable Color

Model (LED configuration)	Raised Indicator Toward Lens	90° Clockwise Rotation	180° Clockwise Rotation	270° Clockwise Rotation
MIL (W/B/IR/R)	IR	Red	White	Blue
AVI (W/B/IR/G)	IR	Green	White	Blue
UC (W/C/IR/C)	IR	Configurable	White	Configurable

Note: Store the Sidewinder Compact® III with the raised indicator of the selector knob in the "IR SAFE" position as noted on the head to avoid accidental IR emission.

Accessing Beacon Mode:

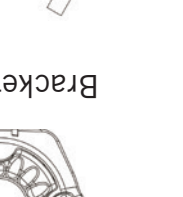
The beacon mode will flash at 50 beats per minute at any desired color setting. Starting with the flashlight turned off, double tap the switch to initiate blink mode. Once the Sidewinder Compact® III is in blink mode, press and hold the power button for approximately 1 second to enter beacon mode. Rotate the selector knob if another color is desired. An additional press of the button will turn the light off.

User Configurable Product Version:

The UC version has a default color assignment equivalent to MIL (W/B/IR/R). The color assignment can be changed by first selecting the desired configurable color position (C). Then, with the light off, tap 5 times within 2 seconds and hold the last tap for approximately 1 second until the light cycles through the available color options (red, green, blue). Release the switch to program the desired color.

MOUNTING OPTIONS

Optional Helmet Mount



The Sidewinder® helmet mount is designed to allow hands-free use of the flashlight for task-specific lighting. The mount will fit PASGT, ACH, MICH, and ECH style helmets, depending on the bracket selected and orientation of the rectangular rubber sleeve.

Bracket Selection and Sleeve Orientation:



ECH Helmet, Size XL
- Select Wide Bracket with grey finish.
- Install Sleeve, thick side away from V-shape.

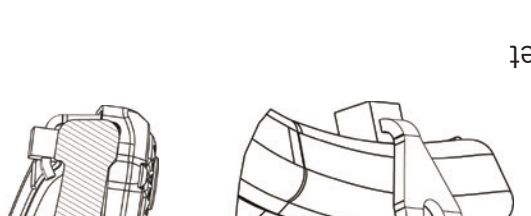


ECH Helmet, Size S, M, L
- Select Wide Bracket with grey finish.
- Install Sleeve, thick side toward V-shape.



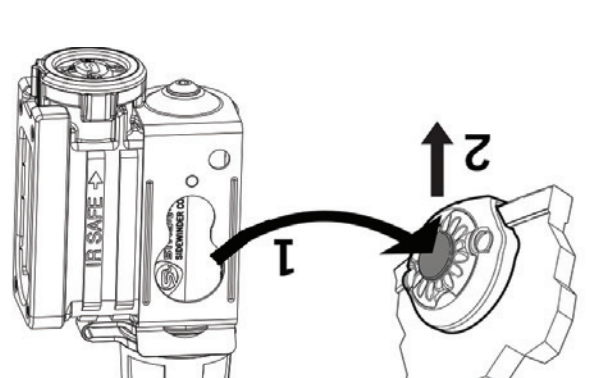
PASGT, ACH and MICH Helmets
- Select Narrow Bracket with black finish.
- Install Sleeve, thick side toward V-shape.

Bracket Installation on Helmet brim:
1. Select the desired mounting location. Place the selected bracket and sleeve onto the brim of the helmet with the V-shaped side outward.
2. Align the mount base over the bracket. Insert and tighten the mounting screws to assure firm attachment.
3. Attach the Sidewinder Compact® III by placing the large opening in the MOLLE clip over the round post on the helmet mount. Press inward against the mount and slide downward until the Sidewinder Compact® III locks into place.
4. The Sidewinder® can be adjusted to provide illumination as needed. Release the Sidewinder Compact® III from the helmet mount by pressing inward against the mount and sliding upward.

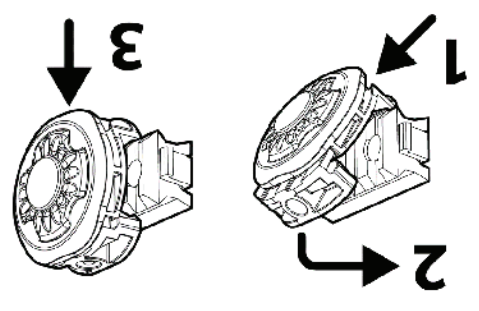


OPTIONAL HELMET RAIL MOUNT (NOT for use on firearms)

The Sidewinder® helmet rail mount is specifically designed for easy attachment to FAST, BUMP and ACH-ARC style helmets. It is not designed for use in weapon mounted applications.

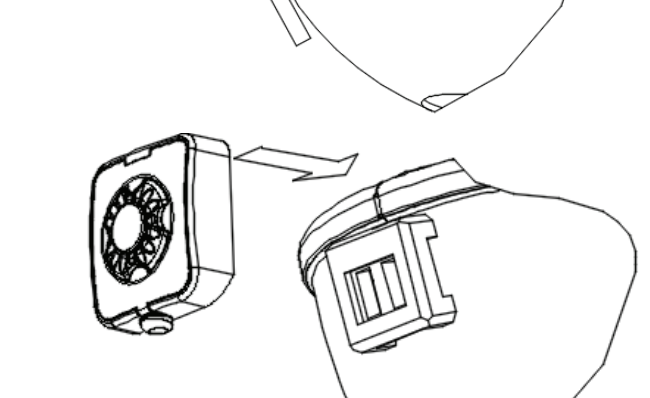


1. Loosen the slotted tension screw with a screwdriver to open the moveable side of the mounting clamp.
2. Place the mount at the desired position on the helmet rail and position the tension screw into the appropriate rail groove.
3. Fully tighten the tension screw.

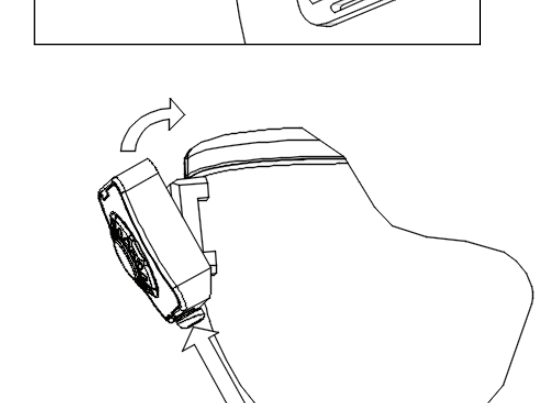


OPTIONAL AVIATION NVG MOUNT

Mount Installation:
1. Place Aviation NVG mount in front of helmet bracket with release button upward.
2. Align and slightly tilt mount to hook inside, top onto bracket. Press bottom of mount inwards toward helmet and snap into place. Check to assure attachment.

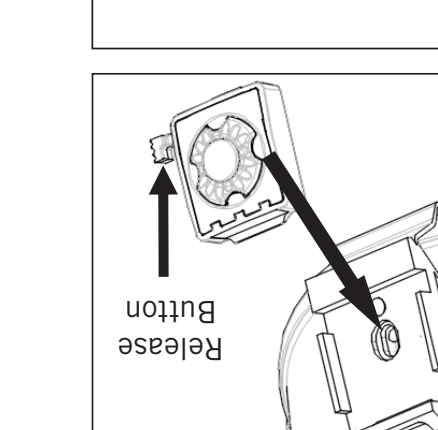


Mount Removal:
1. Push release button and swing lower portion of mount outward to release.

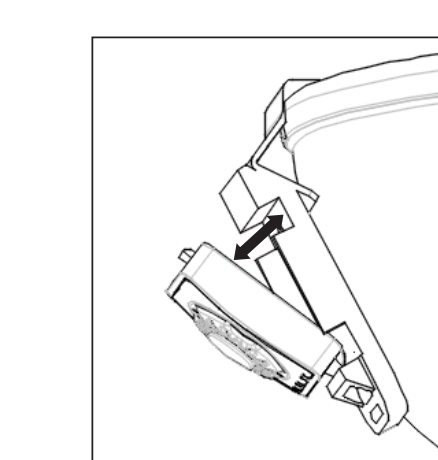


OPTIONAL TACTICAL NVG MOUNT

Mount Installation:
1. Place NVG mount in front of helmet bracket with mounting tab toward the bracket's raised slot and the release button down and to the right.
2. Align and slightly tilt mount to hook inside, top onto bracket. Press bottom of mount inward toward helmet and snap into place. Check to assure attachment. Release button should not be loose.



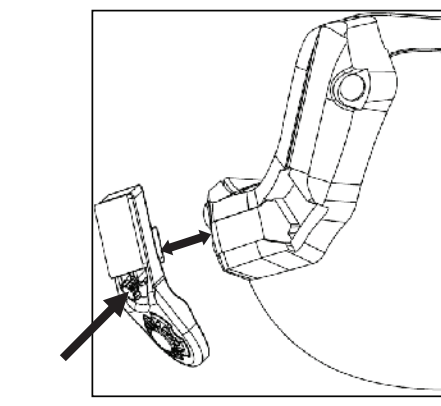
Mount Removal:
1. Push release button and swing lower portion of mount outward to remove from NVG bracket.



OPTIONAL CONTOUR ARC RAIL MOUNT

Mount Installation:
1. Slide Contour ARC Rail Mount into the slot of the helmet rail. Tighten the thumbscrew to secure the mount to the rail in the desired location.

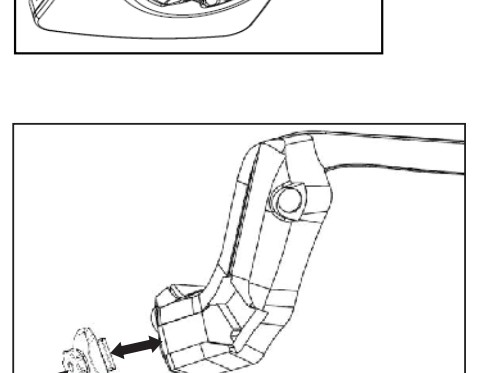
Mount Removal:
1. Loosen the thumbscrew and slide the Contour ARC Rail Mount to remove.



OPTIONAL HIGH OFFSET MOUNT

Mount Installation:
1. Slide the High Offset Mount into the slot of the helmet rail. Tighten the knob to secure the mount to the rail in the desired location.

Mount Removal:
1. Loosen the knob and slide the High Offset Mount to remove.



OPTIONAL HOOK AND LOOP MOUNT

The mount is compatible with FAST, ACH, and MICH helmets and other surfaces with loop fastener material. The hook and loop mount attaches to the helmet or other surfaces and allows hands-free use of the flashlight for task-oriented lighting.



PRODUCT USE

Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

NOTICE Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts to ensure product safety. Substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send to a qualified service facility or return it to the factory.

STREAMLIGHT SIDEWINDER COMPACT® III LIMITED WARRANTY

Streamlight warrants its Sidewinder Compact® III (except batteries) will be free from manufacturing defects under normal use for 12 months after purchase. During the warranty period, at its sole discretion, Streamlight will repair or replace any defective part or product. **TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, STREAMLIGHT DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. STREAMLIGHT SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

Go to streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. To register your product, go to streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

SERVICE OPTIONS

The Sidewinder Compact® III contains few or no user-serviceable parts.

For Service options, go to streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Streamlight repair center near you.

Or contact:

Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Email: cs@streamlight.com

997949 Rev. C 8/26

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für die Taschenlampe Sidewinder Compact® III entschieden haben. Wie bei jedem guten Werkzeug ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihre Sidewinder Compact® III in Betrieb nehmen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihrer Sidewinder Compact® III.

LED-SICHERHEIT

⚠VORSICHT LED-STRAHLUNG (RG-2); SICHTBAR UND UNSICHTBAR. NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 VERS. 1.0:2006-07.

BATTERIE-SICHERHEIT

⚠VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN, ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIESSEN, ÜBER 60°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. ALKALI- ODER LITHIUM-PRIMÄRZELLEN NICHT WIEDER AUFLADEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERVERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄSS ENTSORGT WERDEN.

EINLEGEN/HERAUSNEHMEN DER BATTERIE

Die Sidewinder Compact® III kann mit einer AA-Alkaline-, AA-Lithium- oder CR123A-Batterie betrieben werden. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Endkappe vom Gehäuse abschrauben. Legen Sie eine frische Batterie mit dem Pluspol voran in die Taschenlampe ein und schrauben Sie die Endkappe wieder auf.

ALLGEMEINE BEDIENUNG

Der integrierte Schalter/Wahlschalter befindet sich seitlich an der Taschenlampe. Am Ein-/Ausschalter (Drucktaste in der Mitte) schaltet man mit einem Klick auf Abgeblendet und mit einem schnellen Doppelklick auf Blinkbetrieb (120 Blinksignale pro Minute), oder halten Sie ihn gedrückt, um nacheinander aus vier LED-Stärken auszuwählen (abgeblendet→mittelhell 1→mittelhell 2→hell→mittelhell 2→mittelhell 1→abgeblendet). Der Wahlschalter hat eine erhöhte Markierung als IR-Anzeige. Ziehen Sie den Schalter heraus und drehen Sie ihn, um die LED-Farbe auszuwählen. Den Schalter auf eine andere Farbe zu stellen, wechselt den Farbmodus, hat aber keinen Einfluss auf die Helligkeit. Die modellspezifische Betriebsart entnehmen Sie bitte der Tabelle.

Abkürzungen:

- AVI – Produktversion Luftfahrt
- UC – Benutzerkonfigurierbare Produktversion
- MIL – Produktversion Streitkräfte
- R/G/B/W – Rot/Grün/Blau/Weiß
- IR – Infrarot
- C – Konfigurierbare Farbe

Modell (LED-Konfiguration)	Erhöhte Markierung in Richtung Linse	Drehung um 90° im Uhrzeigersinn	Drehung um 180° im Uhrzeigersinn	Drehung um 270° im Uhrzeigersinn
MIL (W/B/IR/R)	IR	Rot	Weiß	Blau
AVI (W/B/IR/G)	IR	Grün	Weiß	Blau
UC (W/C/IR/C)	IR	Konfigurierbar	Weiß	Konfigurierbar

Hinweis: Bewahren Sie die Sidewinder Compact® III so auf, dass die erhöhte Markierung des Wahlschalters sich in der Stellung „IR SAFE" wie auf dem Kopf der Taschenlampe angegeben befindet, um die versehentliche Abgabe von IR-Strahlung zu vermeiden.

Einschalten der Notbakenfunktion:

Die Notbakenfunktion blinkt in jeder gewünschten Farbeinstellung 50 Mal pro Minute. Tippen Sie bei ausgeschalteter Taschenlampe zweimal kurz hintereinander auf den Schalter, um den Blinkmodus einzuschalten. Sobald sich die Sidewinder Compact® III im Blinkmodus befindet, drücken und halten Sie den Einschalter etwa 1 Sekunde lang gedrückt, um in den Notbakenmodus zu schalten. Drehen Sie am Wahlschalter, falls eine andere Farbe gewünscht wird. Mit einem weiteren Tastendruck schalten Sie das Licht aus.

Benutzerkonfigurierbare Produktversion:

Die UC-Version hat eine Standard-Farbzuordnung, die der MIL-Version entspricht (W/B/IR/R). Die Farbzuordnung kann geändert werden, indem zunächst die gewünschte konfigurierbare Farbposition (C) gewählt wird. Tippen Sie dann bei ausgeschaltetem Licht innerhalb von 2 Sekunden 5 Mal und halten Sie das letzte Tippen etwa 1 Sekunde lang, bis das Licht die verfügbaren Farboptionen (rot, grün, blau) nacheinander durchläuft. Lassen Sie den Schalter los, um die gewünschte Farbe zu programmieren.

BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN

Optionale Helmhalterung



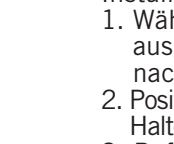
Die Helmhalterung der Sidewinder® gestattet es Ihnen, die Hände frei zu haben, während Sie die Taschenlampe zur Beleuchtung je nach Aufgabe verwenden. Die Helmhalterung passt je nach ausgewählter Halteklammer und Ausrichtung der rechteckigen Kautschukmuffe an Helme des Typs PASGT, ACH, MICH und ECH.

Auswahl der Halteklammer und Ausrichtung der Muffe:

ECH-Helm, Größe XL
- Verwenden Sie die graue, breite Halteklammer.
- Montieren Sie die Muffe mit der dicken Seite von der V-Form abgewandt.



ECH-Helm, Größe S, M, L
- Verwenden Sie die graue, breite Halteklammer.
- Montieren Sie die Muffe mit der dicken Seite zur V-Form hin.

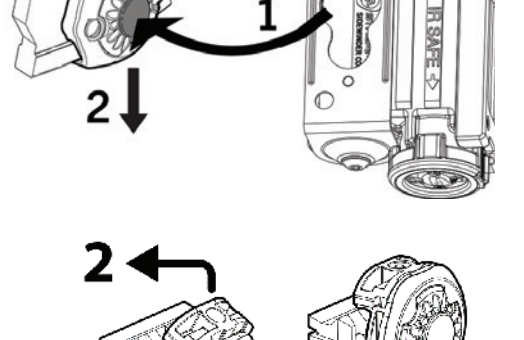


PASGT-, ACH- und MICH-Helme
- Verwenden Sie die schwarze, schmale Halteklammer.
- Montieren Sie die Muffe mit der dicken Seite zur V-Form hin.

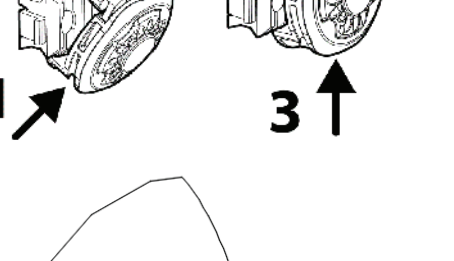
Installation der Halteklammer am Helmrand:
1. Wählen Sie die gewünschte Befestigungsstelle. Stecken Sie die ausgewählte Halteklammer und die Muffe mit der V-förmigen Seite nach außen auf den Rand des Helms.
2. Positionieren Sie die Basis der Halterung über der Halterung. Drehen Sie die Halterungsschrauben so fest, dass eine sichere Verbindung sichergestellt ist.
3. Befestigen Sie die Sidewinder Compact® III, indem Sie die große Öffnung in den MOLLE-Clip über die runde Auflage an der Helmhalterung platzieren. Drücken Sie sie nach innen gegen die Halterung und schieben Sie sie nach unten, bis die Sidewinder Compact® III einrastet.
4. Die Sidewinder® kann eingestellt werden, um die Ausleuchtung an die Erfordernisse anzupassen. Lösen Sie die Sidewinder Compact® III aus der Helmhalterung, indem Sie nach innen gegen die Halterung drücken und sie nach oben schieben.

OPTIONALE HELMSCHIENENHALTERUNG
(NICHT zur Verwendung an Schusswaffen geeignet)

Die Helmschienenhalterung der Sidewinder® wurde speziell für eine leichte Befestigung an Helmen des Typs FAST, BUMP und ACH-ARC konstruiert. Sie wurde nicht auf den Gebrauch bei auf Waffen montierten Anwendungen ausgelegt.

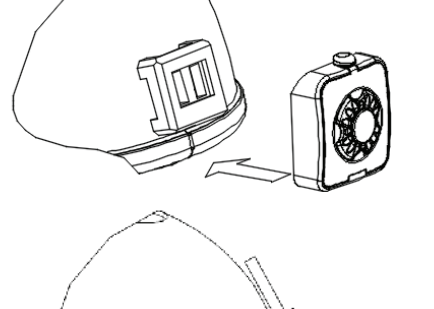


1. Lösen Sie die Schlitzkopfschrauben mit einem Schraubendreher und öffnen Sie die bewegliche Seite der Halterungsklammer.
2. Setzen Sie die Halterung in der gewünschten Lage auf der Helmschiene auf und positionieren Sie die Befestigungsschraube in die entsprechende Kerbe der Schiene.
3. Ziehen Sie die Befestigungsschraube ganz fest.

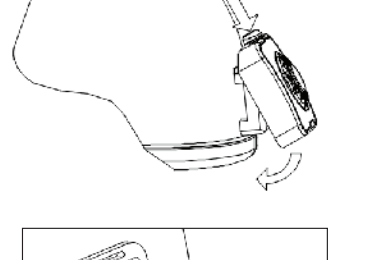


OPTIONALE NVG-HALTERUNG FÜR LUFTFAHRTANWENDUNGEN

Montage der Halterung:
1. Halten Sie die NVG-Halterung für Luftfahrtanwendungen mit nach oben zeigendem Freigabeknopf an die Vorderseite des Helms.
2. Kippen Sie die Halterung leicht, um sie innen einzuhaken, während die Oberseite auf der Halterung liegt. Drücken Sie die Unterseite der Halterung nach innen zum Helm hin und lassen Sie sie einrasten. Prüfen Sie auf festen Sitz.

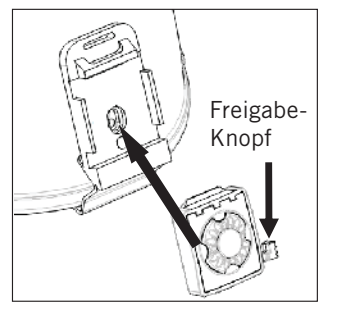


Demontage der Halterung:
1. Drücken Sie den Freigabeknopf und schwenken Sie den unteren Teil der Halterung nach außen, um sie zu lösen.

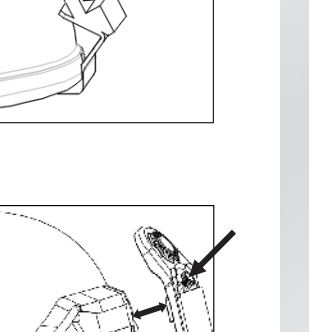


OPTIONALE TAKTISCHE NVG-HALTERUNG

Montage der Halterung:
1. Halten Sie die NVG-Halterung so vor die Helmhalterung, dass die Haltezunge zu ihrer Fassung und der Freigabeknopf nach unten und nach rechts zeigt.
2. Kippen Sie die Halterung leicht, um sie innen einzuhaken, während die Oberseite auf der Halterung liegt. Drücken Sie die Unterseite der Halterung nach innen zum Helm hin und lassen Sie sie einrasten. Prüfen Sie auf festen Sitz. Der Freigabeknopf sollte nicht locker sein.



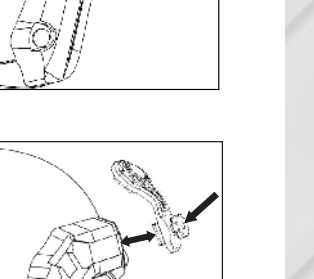
Demontage der Halterung:
1. Drücken Sie den Freigabeknopf und schwenken Sie den unteren Teil der Halterung nach außen, um die NVG-Halterung zu entfernen.



OPTIONALE CONTOUR-ARC-SCHIENENHALTERUNG

Montage der Halterung:
1. Schieben Sie die Contour-ARC-Schienenhalterung in den Schlitz der Helmschiene. Drehen Sie die Rändelschraube fest, um die Halterung an der gewünschten Stelle an der Schiene zu befestigen.

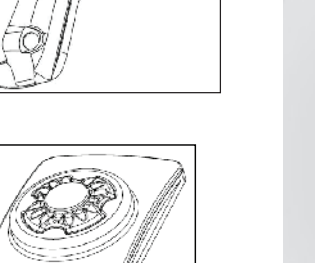
Demontage der Halterung:
1. Lösen Sie die Rändelschraube und schieben Sie die Contour ARC-Schienenhalterung heraus.



OPTIONALE HALTERUNG MIT GROẞEM VERSATZ

Montage der Halterung:
1. Schieben Sie die Halterung mit großem Versatz in den Schlitz der Helmschiene. Drehen Sie die Rändelschraube fest, um die Halterung an der gewünschten Stelle an der Schiene zu befestigen.

Demontage der Halterung:
1. Lösen Sie die Rändelschraube und schieben Sie die Halterung mit großem Versatz heraus.



OPTIONALE KLETTVERSCHLUSS-HALTERUNG

Die Halterung ist mit Helmen des Typs FAST, ACH und MICH sowie mit anderen Oberflächen mit Klettverschluss-Material kompatibel. Die Klettverschluss-Halterung kann am Helm und an anderen Oberflächen befestigt werden und macht eine Verwendung der Taschenlampe zur aufgabenorientierten Beleuchtung möglich, ohne die Hände benutzen zu müssen.



PRODUKTVERWENDUNG

Streamlight-Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Strahler für andere Zwecke als als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS Achten Sie darauf, nur Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktzulassung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR DIE SIDEWINDER COMPACT® III

Streamlight garantiert, dass seine Sidewinder Compact® III (Batterien ausgenommen) bei normalem Gebrauch ab dem Kaufdatum 12 Monate lang frei von Verarbeitungsmängeln sein wird. Während des Garantiezeitraums repariert oder ersetzt Streamlight alle mangelhaften Teile oder Produkte nach alleinigem Ermessen. **SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG GIBT STREAMLIGHT KEINERLEI SONSTIGE AUSDRÜCKLICE ODER IMPLIZITE GARANTIEN EINSCHLIESSLICH GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. STREAMLIGHT HAFTET NICHT FÜR DIREKTE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN.**

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf streamlight.com/support. Sie können Ihr Produkt auf streamlight.com registrieren (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

REPARATUREN

Die Sidewinder Compact® III enthält nur wenige oder keine vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:

Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com

ESPAÑOL

Le agradecemos que haya seleccionado la linterna Sidewinder Compact® III. Al igual que ocurre con toda herramienta de precisión, el mantenimiento y cuidado razonables del producto brindarán años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su Sidewinder Compact® III.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su Sidewinder Compact® III.

SEGURIDAD LED

⚠CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2); VISIBLE E INVISIBLE. NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 ED. 1.0:2006-07.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. NO RECARGUE PILAS PRIMARIAS ALCALINAS O DE LITIO. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS PILAS
La Sidewinder Compact® III funciona con una pila alcalina AA, de litio AA o CR123A. Acceda al compartimento de las pilas desatornillando la base del cuerpo. Inserte una pila nueva en linterna, primero el extremo positivo y vuelva colocar la base.

FUNCIONAMIENTO GENERAL
El selector/interruptor integrado está situado en el lateral de la linterna. El interruptor de encendido/apagado del botón pulsador central funciona con un solo clic para baja potencia, doble clic rápido para funcionamiento intermitente (120 pulsaciones por minuto) o pulsando y manteniendo el botón pulsado para pasar por las cuatro intensidades del LED (baja→med1→med2→alta→med2→med1→-baja). La perilla del selector cuenta con un indicador elevado para indicar infrarrojos. Tire de la perilla hacia afuera y gire para seleccionar el color LED. Ajustar la perilla a otro color cambiará el modo de colores, pero no tendrán ningún efecto en la intensidad de la potencia. Consulte la tabla para informarse sobre el funcionamiento específico de cada modelo.

Abreviaturas:
- AVI – Versión del producto para aviación
- UC – Versión del producto configurable por el usuario
- MIL – Versión del producto para uso militar
- R/G/B/W – Rojo/Verde/Azul/Blanco
- IR – Infrarrojos
- C – Color configurable

Modelo (configuración del LED)	Indicador elevado hacia la óptica	Rotación de 90° hacia la derecha	Rotación de 180° hacia la derecha	Rotación de 270° hacia la derecha
MIL (W/B/IR/R)	IR	Rojo	Blanco	Azul
AVI (W/B/IR/G)	IR	Verde	Blanco	Azul
UC (W/C/IR/C)	IR	Configurable	Blanco	Configurable

Nota: Guarde la Sidewinder Compact® III con el indicador elevado de la perilla del selector en la posición "IR SAFE" tal y como se indica en el cabezal para evitar la emisión accidental de infrarrojos.

Acceso al modo de baliza:
El modo baliza parpadeará a una velocidad de 50 pulsaciones por minuto en cualquier ajuste de color deseado. Empiece en el modo de linterna apagada y toque dos veces el interruptor para iniciar el modo intermitente. Una vez que la Sidewinder Compact® III esté en el modo parpadeo, pulse y mantenga pulsado el botón de encendido y apagado durante aproximadamente 1 segundo para entrar en el modo de baliza. Gire la perilla del selector si desea obtener otro color. Cualquier pulsación adicional del botón apagará la luz.

Versión del producto configurable por el usuario:
La versión UC cuenta con una asignación de color predeterminada equivalente a la MIL (W/B/IR/R). La asignación del color puede cambiarse seleccionando primero la posición del color configurable deseada (C). A continuación, con la luz apagada, toque 5 veces en un plazo de 2 segundos y mantenga el último toque durante aproximadamente 1 segundo hasta que la luz pase por las opciones de color disponibles (rojo, verde, azul). Suelte el interruptor para programar el color deseado.

OPCIONES DE MONTAJE

Soporte para casco opcional



El soporte para casco Sidewinder® ha sido diseñado para permitir el uso sin manos de la linterna para la iluminación específica de tareas. El soporte es apto para los cascos de los estilos PASGT, ACH, MICH y ECH, dependiendo del soporte seleccionado y de la orientación del manguito de caucho rectangular.

Selección del soporte y orientación del manguito:



Casco ECH, tamaño XL
- Seleccione el soporte ancho con el acabado gris.
- Instale el manguito, con el lado grueso alejado de la forma en V.

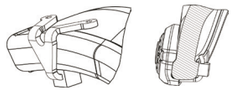


Casco ECH, tamaños S, M, L (P, M, G)
- Seleccione el soporte ancho con el acabado gris.
- Instale el manguito, con el lado grueso hacia la forma en V.



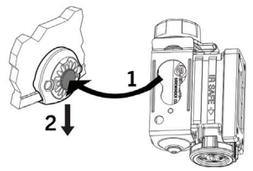
Cascos PASGT, ACH y MICH
- Seleccione el soporte estrecho con el acabado negro.
- Instale el manguito, con el lado grueso hacia la forma en V.

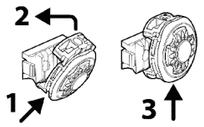
Instalación del soporte en el ala del casco:



1. Seleccione la ubicación de montaje deseada. Coloque el soporte seleccionado y el manguito en el ala del casco con el lado en forma de V hacia fuera.
2. Alinee la base del soporte sobre el soporte. Inserte y apriete los tornillos de montaje para garantizar la firmeza de la fijación.
3. Acople la Sidewinder Compact® III colocando la abertura grande de la pinza MOLLE sobre la base redondeada en el soporte para el casco. Presione hacia dentro contra el soporte y deslice hacia abajo hasta que la Sidewinder Compact® III encaje en su sitio.
4. Es posible ajustar la Sidewinder® para proporcionar la iluminación necesaria en cada momento. Suelte la Sidewinder Compact® III del soporte para el casco presionando hacia dentro contra el soporte y deslizándola hacia arriba.

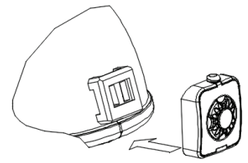
SOPORTE DE RIEL PARA CASCO OPCIONAL
(NO deberá usarse en armas de fuego)
El soporte de riel para casco de la Sidewinder® ha sido diseñado específicamente para acoplarse fácilmente a los cascos de los siguientes estilos: FAST, BUMP y ACH-ARC. No ha sido diseñado para ser utilizado en aplicaciones de montaje en armas.



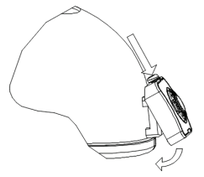


1. Afloje el tornillo de tensión ranurado con un destornillador para abrir el lado móvil de la abrazadera de montaje.
2. Sitúe el soporte en la posición deseada en el riel para casco y sitúe el tornillo de tensión en la ranura del riel apropiada.
3. Apriete por completo el tornillo de tensión.

SOPORTE NVG DE AVIACIÓN OPCIONAL



Instalación del soporte:
1. Coloque el soporte NVG de aviación delante del soporte del casco con el botón de desbloqueo hacia arriba.
2. Alinee e incline ligeramente el soporte para enganchar la parte superior interior en el soporte. Presione la parte inferior del soporte hacia dentro, hacia el casco y encaje en su sitio. Compruebe que se ha fijado correctamente.

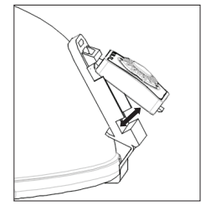


Extracción del soporte:
1. Pulse el botón de desbloqueo y balancee la parte inferior del soporte hacia fuera para soltarlo.

SOPORTE NVG TÁCTICO OPCIONAL

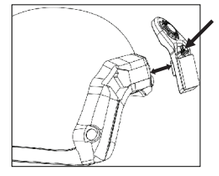


Instalación del soporte:
1. Coloque el soporte NVG delante del soporte del casco con la lengüeta de montaje hacia la ranura elevada del soporte y el botón de desbloqueo hacia abajo y hacia la derecha.
2. Alinee e incline ligeramente el soporte para enganchar la parte superior interior en el soporte. Presione la parte inferior del soporte hacia dentro, hacia el casco y encaje en su sitio. Compruebe que se ha fijado correctamente. El botón de desbloqueo no debería quedar suelto.



Extracción del soporte:
1. Pulse el botón de desbloqueo y balancee la parte inferior del soporte hacia fuera para extraerlo del soporte NVG.

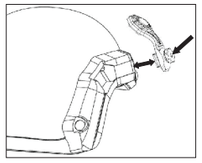
SOPORTE DE RIEL DE DISEÑO EN ARCO CONTORNEADO OPCIONAL



Instalación del soporte:
1. Deslice el soporte de riel de diseño en arco contorneado en la muesca del riel del casco. Apriete el tornillo de mariposa para asegurar el soporte al riel en la ubicación deseada.

Extracción del soporte:
1. Afloje el tornillo de mariposa y deslice el soporte de riel de diseño de arco contorneado para su extracción.

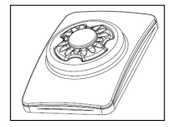
SOPORTE DESPLAZADO ALTO OPCIONAL



Instalación del soporte:
1. Deslice el soporte desplazado alto hacia la ranura del riel del casco. Apriete la perilla para asegurar el soporte al riel en la ubicación deseada.

Extracción del soporte:
1. Afloje la perilla y deslice el soporte desplazado alto para su extracción.

SOPORTE OPCIONAL DE GANCHO Y ARGOLLA



El soporte es compatible con los cascos FAST, ACH y MICH además de otras superficies con presilla. El soporte de gancho y argolla se acopla al casco u otras superficies y permite el uso manos libres de la linterna para la iluminación orientada a las tareas.

USO DEL PRODUCTO
Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

AVISO Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE LA SIDEWINDER COMPACT® III DE STREAMLIGHT
Streamlight garantiza que su Sidewinder Compact® III (a excepción de las pilas) estará libre de defectos de manufacturación bajo condiciones normales de uso durante 12 meses después de la compra. Durante el periodo de garantía, a su sola discreción, Streamlight reparará o sustituirá cualquier pieza o producto defectuoso. **EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, STREAMLIGHT RECHAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. STREAMLIGHT NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INDIRECTO NI CONSECUENTE.**

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO
La Sidewinder Compact® III incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:
Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito/+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007/+1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi la lampe torche Sidewinder Compact® III. Comme pour tout outil de qualité, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre Sidewinder Compact® III.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre Sidewinder Compact® III.

SÉCURITÉ LED

⚠ATTENTION LED RADIATION (RG-2); VISIBLE AND INVISIBLE. DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 ED 1.0:2006-07.

SÉCURITÉ DES PILES

⚠ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DÉMONTER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. NE PAS RECHARGER LES PILES ALCALINES OU AU LITHIUM PRIMAIRES. À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DE MANIÈRE ADÉQUATE.

MISE EN PLACE OU RETRAIT DES PILES
La lampe torche Sidewinder Compact® III fonctionne avec une pile AA alcaline, AA lithium ou CR123A. Pour accéder au compartiment de la pile, dévisser le capuchon arrière de la lampe. Insérer une pile neuve dans la lampe, l'extrémité positive en premier, et revisser le capuchon arrière.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL
Le bouton marche-arrêt/bouton de réglage incorporé se situe sur le côté de la lampe. Le bouton-poussoir de marche/arrêt central fonctionne en un seul clic pour une faible puissance, en deux clics rapides pour passer au mode clignotant (120 battements/minute) ou en appuyant et en maintenant le bouton enfoncé pour faire défiler les quatre intensités de la LED (low→med1→med2→high→med2→med1→low). Le bouton de réglage est muni d'un voyant surélevé indiquant si l'IR est activé ou désactivé. Tirer le bouton et tourner pour sélectionner la couleur LED. Régler le bouton sur une nouvelle couleur permet de changer le mode de la couleur, mais n'affecte pas l'intensité de sortie. Voir le tableau pour le fonctionnement spécifique au modèle.

Abbreviations:
- AVI – Version produit d'aviation
- UC – Version produit configurable par l'utilisateur
- MIL – Version produit militaire
- R/G/B/W – Rouge/vert/bleu/blanc
- IR – Infrarouge
- C – Couleur configurable

Modèle (Configuration LED)	Voyant surélevé vers la lentille	Rotation de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre	Rotation de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre	Rotation de 270° dans le sens des aiguilles d'une montre
MIL (W/B/IR/R)	IR	Rouge	Blanc	Bleu
AVI (W/B/IR/G)	IR	Vert	Blanc	Bleu
UC (W/C/IR/C)	IR	Configurable	Blanc	Configurable

Remarque : ranger la lampe torche Sidewinder Compact® III avec le voyant surélevé du bouton sélecteur sur la position « IR SAFE », comme indiqué sur la tête de la lampe, pour éviter toute émission IR accidentelle.

Accèder au mode Balise :
Le mode balise clignote à une fréquence de 50 battements par minute, dans le réglage couleur souhaité. Lorsque la lampe torche est éteinte, appuyer deux fois sur le bouton-poussoir pour lancer le mode clignotant. Une fois que le Sidewinder Compact® III est en mode clignotant, appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant environ 1 seconde pour passer en mode balise. Tourner le bouton de réglage pour changer de couleur. Pour éteindre la lampe torche, appuyer de nouveau sur le bouton-poussoir.

Version produit configurable par l'utilisateur :
La version UC dispose d'une option d'affectation des couleurs par défaut équivalente à MIL (W/B/IR/R). L'option d'affectation des couleurs peut être modifiée en sélectionnant d'abord la position C de configuration des couleurs. Puis, en gardant la lampe éteinte, cliquer 5 fois sur le bouton-poussoir en moins de 2 secondes et maintenir le bouton enfoncé au dernier clic pendant environ 1 seconde pour laisser défiler les options de couleurs disponibles (rouge, vert, bleu). Relâchez le bouton pour régler la couleur.

OPTIONS DE MONTAGE

Monture pour casque en option



La monture pour casque Sidewinder® est conçue pour permettre une utilisation en mains libres de la lampe torche. La monture peut être installée sur des casques de type PASGT, ACH, MICH ou ECH, suivant le support sélectionné et l'orientation du manchon rectangulaire en caoutchouc.

Sélection du support et orientation du manchon :



Casque ECH, taille XL
- Sélectionner le support large à finition grise.
- Installer le manchon, côté épais à l'opposé du côté en V.

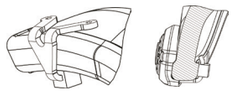


Casque ECH, tailles S, M, L
- Sélectionner le support large à finition grise.
- Installer le manchon, côté épais vers le côté en V.



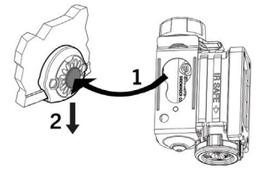
Casques PASGT, ACH et MICH
- Sélectionner le support étroit à finition noire.
- Installer le manchon, côté épais vers le côté en V.

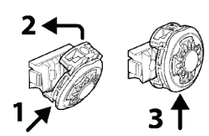
Installation du support sur le bord du casque :



1. Sélectionner l'emplacement de montage désiré. Placer le support sélectionné avec le manchon sur le bord du casque, côté en V à l'extérieur.
2. Aligner la base de la monture sur le support. Introduire et serrer les vis de fixation pour assurer une pose solide.
3. Pour attacher la Sidewinder Compact® III, placer la grande ouverture du clip MOLLE sur le plot rond de la monture pour casque. Appuyer contre la monture et faire glisser vers le bas jusqu'à ce que la Sidewinder Compact® III se ser verrouille en place.
4. La Sidewinder® peut être réglée pour fournir l'éclairage souhaité. Pour dégager la Sidewinder Compact® III de la monture pour casque, pousser la lampe contre la monture et la faire glisser vers le haut.

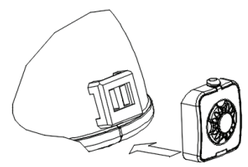
MONTURE SUR RAIL POUR CASQUE EN OPTION
(PAS pour utilizer sur des armes à feu)
La monture sur rail pour casque Sidewinder® est spécifiquement conçue pour une fixation aisée sur les casques de styles FAST, BUMP et ACH-ARC. Elle n'est pas conçue pour être utilisée dans des applications montées sur armes.



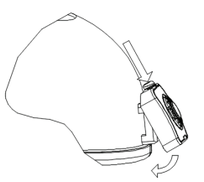


1. Desserrer la vis de tension fendue avec un tournevis pour ouvrir le côté amovible de la pince de fixation.
2. Placer la monture à l'emplacement souhaité sur le rail du casque et positionner la vis de tension dans la rainure de vis appropriée.
3. Serrer complètement la vis de tension.

MONTURE AVIATION NVG EN OPTION



Installation de la monture :
1. Placer la monture Aviation NVG devant le support de casque avec le déclencheur vers le haut.
2. Aligner légèrement incliner la monture pour l'accrocher à l'intérieur, le haut sur le casque. Appuyer sur le bouton de monture vers l'intérieur vers le casque et l'enclencher en place. Vérifier que la fixation est sécurisée.

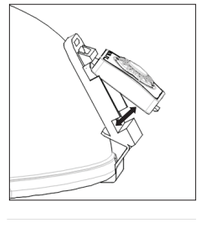


Retrait de la monture :
1. Appuyer sur le déclencheur et faire pivoter la portion inférieure de la monture vers l'extérieur pour déclencher.

MONTURE TACTICAL NVG EN OPTION

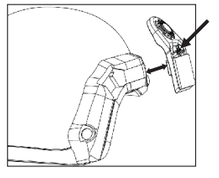


Installation de la monture :
1. Placer la monture NVG devant le support du casque avec la languette de fixation vers la fente surélevée du support et le déclencheur vers le bas et sur la droite.
2. Aligner légèrement incliner la monture pour l'accrocher à l'intérieur, le haut sur le casque. Appuyer sur le bas de monture vers l'intérieur vers le casque et l'enclencher en place. Vérifier que la fixation est sécurisée. Le déclencheur ne doit pas être desserré.



Retrait de la monture :
1. Appuyer sur le déclencheur et faire pivoter la portion inférieure de la monture vers l'extérieur pour retirer de la console NVG.

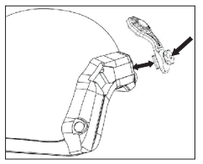
MONTURE SUR RAIL CONTOUR ARC EN OPTION



Installation de la monture :
1. Faire glisser la monture sur rail Contour ARC dans la fente du rail du casque. Serrer la vis moletée pour fixer la monture au rail à l'emplacement souhaité.

Retrait de la monture :
1. Desserrer la vis moletée et faire glisser la monture sur rail Contour ARC pour la retirer.

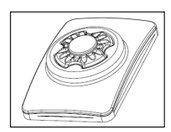
MONTURE HIGH OFFSET EN OPTION



Installation de la monture :
1. Faire glisser la monture High Offset dans la fente du rail du casque. Serrer la vis moletée pour fixer la monture au rail à l'emplacement souhaité.

Retrait de la monture :
1. Desserrer la vis moletée et faire glisser la monture High Offset pour la retirer.

MONTURE AVEC BANDE VELCRO EN OPTION



La monture est compatible avec les casques FAST, ACH et MICH et d'autres surfaces munies d'une attache de type Velcro. La monture avec bande Velcro se fixe sur le casque ou sur d'autres surfaces et permet une utilisation en mains libres de la lampe torche.

UTILISATION DU PRODUIT
Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute utilisation autre que celle recommandée.

AVIS Prière d'utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. Confier l'appareil à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE DU SIDEWINDER COMPACT® III DE STREAMLIGHT
Streamlight garantit que la Sidewinder Compact® III (sauf les piles) sera exempte de tout vice de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant 12 mois à compter de la date d'achat. Pendant la période de garantie et à sa seule discrétion, Streamlight réparera ou remplacera toute pièce ou tout produit défectueux. **DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, STREAMLIGHT DÉCLINE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. STREAMLIGHT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU ACCESSOIRE.**

Consulter streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, aller à streamlight.com (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE
La lampe Sidewinder Compact® III ne contient que peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à streamlight.com/support/service et remplir la demande de service en ligne pour obtenir des services en usine ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité.

Ou contacter :
Service à la clientèle
@ Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, États-Unis
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-mail : cs@streamlight.com